

## NATSA 2010 Film Screening Schedule & Introduction

Date: June 18-20 (Fri-Sun), 2010  
Level D, Dwinelle Hall,  
University of California at Berkeley, USA

June 16, 2010

<b>June 18, Friday</b> <b>Room 189</b>	
11:30-13:00	<b>The Chai-Wan Matchup (2009)<sup>1</sup></b> Chung Chuan
13:00-14:30	<b>The New Flood (2009)</b> Futuru C.L. Tsai
14:30-16:30	<b>Go Grandriders (2010)</b> Tian-Hao Hua
16:30-17:30	<b>Sing It! (2009)</b> Shine Yang

<b>June 19, Saturday</b> <b>Room 182</b>	
13:30-15:00	<b>Sing It! (2009)</b> Shine Yang
15:00-17:00	<b>The Chai-Wan Matchup (2009)<sup>2</sup></b> Chung Chuan
17:30-19:15	<b>The New Flood (2009)</b> Futuru C.L. Tsai
19:15-20:30	<b>Go Grandriders (2010)</b> Tian-Hao Hua

<b>June 20, Sunday</b> <b>Room 182</b>	
09:00-11:00	<b>Go Grandriders (2010)</b> Tian-Hao Hua
11:00-12:30	<b>The Chai-Wan Matchup (2009)<sup>3</sup></b> Chung Chuan
12:30-14:00	<b>Sing It! (2009)</b> Shine Yang
15:30-16:30	<b>The New Flood (2009)</b> Futuru C.L. Tsai

<sup>1</sup> We are very sorry that Film #1 The Chai-Wan Matchup does not have English subtitles.

<sup>2</sup> We are very sorry that Film #1 The Chai-Wan Matchup does not have English subtitles.

<sup>3</sup> We are very sorry that Film #1 The Chai-Wan Matchup does not have English subtitles.

### **Film #1. The Chai-Wan Matchup**

我們

Documentary: 75min./ 2009/ Chuan Chung (鍾權)

While Taiwan's national identity has been a sensitive political issue cross-strait, there is a group of people who has chosen to practice their Taiwanese identities differently. The Taiwan Cheer Team, is the theme of this documentary directed by filmmaker Chuan Chung. As volunteers and a nongovernmental group, the Taiwan Cheer Team travels to various countries in order to support the Taiwanese athletes in the sports games. They have pushed their organization and membership to an international level. The activeness and the global visibility of the Taiwan Cheer Team manifests the special political status of Taiwan; furthermore, it reveals how the younger generation has re-imagined to manifest their love to the island through creativity and innovative actions.

### **Film #2. The New Flood**

新大洪水

Documentary: 60 min./ 2009/ Futuru Tsai (蔡政良)

The story about flood has been told within the indigenous people group "Tsou" for centuries. The documentary "The New Flood" directed by Futuru Tsai tells the story of flood in modern Taiwan. Combining global warming, environmental changes, rapid political and economical struggles, flood in Taiwan in the 21st century represents the conflicts of economical powers, historical developments, and ethnical groups on the island.

### **Film #3. Go Grandriders!**

不老騎士

90 min./ 2010/ Tian-Hao Hua (華天灝)

What do you want to do after turning 80 years old? The documentary "Go Grandriders!" directed by Tian-Hao Hua presents how the 17 senior men and women in Taiwan travelled around the island by motorcycle. One of the leading characters, Uncle Qingtong, rides with the picture of his deceased wife and flowers on his motorcycle to keep his promise to the tour, while others attend this tour for adventure. During the trip these grandriders talked about their personal stories and their memories about the land and the country. Their strong love to their families and friends is revealed through personal narratives..

### **Film #4. Sing It !**

唱歌吧!

64 min./ 2009/ Shane Chi-Lin Yang (楊智麟)

The indigenous pupils and their principal Peter Ma at the Dongpu Elementary School formed a Chorus together. Without staff and pianist, they sing the songs with their own voices and creativity. They have won so many titles in the national competitions that one day they were invited to record an album in a studio. The conflicts between the excitement of arriving in the city and the disciplines by the professional recording process

bring forth both their expectations and anxieties. In a joyous tone, the documentary “Sing It!” directed by Shane Chi-Lin Yang presents the children and Principal Ma’s feelings about singing, as well as their stories in their hometown and families.

## 1. 我們

紀錄片/ 片長：75分鐘/ 出品年：2009/ 導演：鍾權

國家認同在海峽兩岸是高度政治敏感議題，有一群人卻用另一種方式實踐台灣認同，這就是紀錄片導演鍾權此部作品的主题。台灣加油隊是一個民間團體，他們行遍世界各地，為台灣運動選手歡呼打氣，並且在各地都有成員和支持者。台灣加油隊的存在反映了台灣國際處境的特殊，同時凸顯了新生代以創意和行動展現土地之愛的決心。

## 2. 新大洪水

片長：60 分鐘/ 出品年：2009/ 導演：蔡政良

大洪水的傳說在台灣原住民鄒族之中存在千年。蔡政良導演的紀錄片「新大洪水」揭示現代化的台灣島上洪水的容貌。結合了全球暖化效應、環境變遷、政治經濟情境的糾葛，大洪水在21世紀的台灣展現了經濟勢力、歷史發展、族群之間的糾葛。

## 3. 不老騎士

片長：90分鐘/ 出品年：2010/ 導演：華天灝

當你八十歲的時候，想做什麼呢？華天灝導演的「不老騎士」敘說十七位台灣老人在年屆八十歲以後，一起騎摩托車繞行台灣十三天的旅行。主角之一的清桐伯，為了實現當年載妻子環島的諾言，將妻子遺照和鮮花放在車上旅行，更多的老人們是為了嚐試新事物來旅行，老人們在旅程上說出了自己的故事、對家國的記憶，旅程中我們更看見了老人的對親人、愛人、朋友濃郁的感情。

## 4. 唱歌吧！

片長：64分鐘/ 年份：2009/ 導演：楊智麟

南投縣信義鄉東埔國小的原住民孩子和馬彼得校長一起組了一個合唱團，他們沒有樂譜、沒有伴奏，以自己的聲音唱出一首首好聽的歌，在全國比賽一次次拿到第一名。有一天，他們被邀請去錄製一張唱片，孩子們初到城市的興奮和專業錄音的約束，使得他們有期待、也有焦慮。楊智麟導演的紀錄片「唱歌吧！」喜樂地說出了孩子們和校長唱歌的心情，以及他們在故鄉和家庭的故事。